

5 января в российский прокат вышла картина «Турист», в первую очередь привлекающая внимание дуэтом сыгравших в ней Анджелины Джоли и Джонни Деппа. Режиссером этой ленты стал Флориан Хенкель фон Доннерсмарк — постановщик «Жизни других», удостоенной премии «Оскар» как лучшей картины на иностранном языке.

В середине декабря режиссер посетил столицу России и представил свою работу на московской премьере, а заодно и встретился с журналистами.

КиноПоиск успел немного пообщаться с Флорианом фон Доннерсмарком и ранее, в ноябре, и тогда тот, помимо прочего, был рад возможности продемонстрировать свое знание русского языка (в чем посетители **КиноПоиска** смогут скоро убедиться в видеорепортаже с джанкета в Париже). В начале 90-х годов он два года учил его в Санкт-Петербурге и даже был тогда удостоен диплома как преподаватель русского языка для иностранцев. Но сейчас, посетовал режиссер, ему практически не приходится говорить по-русски, так что поездку в Москву он постарается использовать и для практики.

Действительно, в столице постоянно консультировался с переводчиком насчет грамматики и произношения, на премьере произнес целую речь, а дать интервью был готов на любом предпочитаемом журналистами языке. Но в первый раз мы начали по-английски, так и решили продолжить. Как раз накануне интервью были названы номинанты на премию «Золотой глобус», так что с этого мы и начали.

На днях были оглашены номинанты на «Золотой глобус», и мы узнали, что «Турист» претендует на эту награду в категории «Лучший музыкальный или комедийный фильм». Все, мягко говоря, были удивлены. Как такое получилось, и что вы об этом думаете?



— На самом деле со мной консультировались организаторы — Hollywood Foreign Press Association (HFPA). Они уже знали, что будут номинировать «Туриста» и спрашивали меня, в какой именно номинации я хочу быть представленным с этой работой. Конечно, я остановился на комедии. Потому что, на мой взгляд, это еще меньше драма, чем комедия, ведь все-таки в фильме больше смешного, чем грустного.

— Я слышал, что в этот проект вас пригласила непосредственно Анджелина Джоли. Какой была первая реакция на предложение?

— Я вот что думаю: если бы Анджелина позвала меня снять экранизацию телефонной книги, я бы и тогда согласился. И этот проект, конечно, мне понравился. Я сразу увидел перспективу снять его в более легком стиле, чем была предыдущая версия. Хотелось добавить ему веселья, напряженности и сексуальности. Это тот фильм, в котором можно совместить много разных жанров и в то же время очень элегантно и красиво.

Вот, пожалуй, что привлекло меня больше всего.

— Как-то раз проходила информация и о том, что вы собирались покинуть проект. Что послужило причиной?

— Что?! Нет, это не более чем слухи. Вообще много разных сплетен ходило — я сам слышал, что, оказывается, лично выгнал Тома Круза с площадки. Хотя на самом деле, кроме уже утвержденной Анджелины и Джонни, я ни с кем из претендующих на главные роли актеров не общался.

— А кстати, чья это была идея пригласить Джонни Деппа? Ваша или продюсера Грэма Кинга?



— Не помню, чтобы это была чья-то конкретная идея. Просто это было как-то так естественно пригласить на эту роль Джонни Деппа, он идеально подходит для нее. Нужен был актер мало того что очень привлекательный, но и такой, который не потеряется на фоне Анджелины Джоли. Выбор был невелик — Джонни Депп или Брэд Питт. Но поскольку со вторым она уже снималась в картине «Мистер и миссис Смит», и в жизни сейчас они вместе, повторяться было бы глупо. Поэтому мы остановились на Джонни.

— Две знаменитости такой величины на одной площадке — это подарок или наказание?

— Конечно, это подарок, ведь они оба так хороши, профессиональны.

— Это понятно, но я имею в виду скорее жизнь на съемках за пределами площадки...

— Ну, тут надо признать, было бы гораздо проще работать, если бы они не были так популярны. Потому что их постоянно преследуют толпы фанатов и репортеров. Это создает лишние проблемы на площадке, но ради результата их стоило перетерпеть.

— Наверно, во время съемок в Европе вас окружали толпы поклонников?

— Постоянно! Да не только в Европе, их и в Америке преследуют. Наверняка существуют фан-сайты, на которых обсуждают перемещение звезд по миру, и фанаты путешествуют вслед за своими кумирами, чтобы хоть краем глаза их увидеть.

— В фильме есть несколько сцен, где Джонни Депп как будто выходит из образа главного героя и вновь становится Джонни Деппом. И всем известно, что он в каждую роль пытается привнести частичку себя, переписывает свои реплики в

сценарии...



— Думаю, этот персонаж и в принципе очень похож на Джонни. Возможно, он сам не согласится со мной, но я уверен, что это так.

— **А в сцене, где герой Джонни бежит по крыше, его манера вовсе напоминает Джека Воробья...**

— Что-то есть похожее, точно. Одна из вещей, которую я понял после работы с множеством актеров — они очень похожи на своих героев, а герои становятся похожи на них самих. Многие считают, что актеры играют совершенно не похожих на себя людей. Но это не так. Анджелина, как и ее героиня, в жизни загадочная и элегантная, нежная и сильная одновременно. Джонни — действительно очень забавный и умный, скромный и уверенный в себе.

— **Какой частью сценария занимались вы?**

— Я его переписал, чтобы сделать таким, каким задумал изначально. Мы все старались придерживаться оригинального французского сценария. Только я хотел написать более легкий вариант. Предыдущий фильм тяжеловат, по жанру это больше жесткий триллер. Я же старался придать картине элементы комедии, сделать ее романтической историей.

— **Кстати, небольшой период времени вы были заняты проектом The 28 amendment также с Томом Крузом. Что это за лента, и как продвигаются дела?**



— Сценарий был очень хорош! Но мы его заморозили. Том Круз должен был играть президента, который был избран как независимый политик. Но очень быстро после избрания герой понял, что не может изменить то, что хотел: он обнаружил, что его окружают тайные сговоры и предательство, в котором замешаны все, и от него мало что зависит. Этот фильм должен был стать очень уместным во время так называемой «эры Буша». Но после избрания Обамы сюжет стал, знаете, слишком уж реалистичным. И потерял свою силу. Мне показалось, что снимать этот фильм сейчас — проявление дурного вкуса. Так что проект заморожен и, думаю, сможет вернуться к жизни, только если сценарий будет радикально переписан.

— **А как вы относитесь к идее снять англоязычный ремейк вашей картины «Жизнь других»? Насколько я знаю, права сейчас у студии Сидни Поллака...**

— Еще раньше некоторые авторы хотели заняться этим, но я не шел навстречу. Но когда

ко мне обратились Сидни Поллак и Энтони Мингелла, я согласился. По контракту только один из них двоих мог заняться созданием ремейка. Но спустя какое-то время Энтони Мингелла ушел из жизни, права перешли к Сидни, но и он, к несчастью, тоже вскоре оставил этот мир. Поэтому теперь права на ремейк вернулись ко мне, и я пока что не спешу с ними расставаться, тем более после такой печальной и неудачной истории.